

Cuprins / Contents

Tineretea.....	4
Capitolul 1. Burzee.....	4
Youth.....	5
Chapter 1. Burzee.....	5
Capitolul 2. Copilul pădurii.....	6
Chapter 2. The Child of the Forest.....	7
Capitolul 3. Înfierea.....	18
Chapter 3. The Adoption.....	19
Capitolul 4. Claus.....	22
Chapter 4. Claus.....	23
Capitolul 5. Duhul Pădurilor.....	28
Chapter 5. The Master Woodsman.....	29
Capitolul 6. Claus descoperă omenirea.....	34
Chapter 6. Claus Discovers Humanity.....	35
Capitolul 7. Claus părăsește Pădurea.....	42
Chapter 7. Claus Leaves the Forest.....	43
Maturitatea.....	50
Capitolul 1. Valea Râsului.....	50
Manhood.....	51
Chapter 1. The Laughing Valley.....	51
Capitolul 2. Cum a făcut Claus prima jucărie.....	62
Chapter 2. How Claus Made the First Toy.....	63
Capitolul 3. Cum au colorat Rylii jucăriile.....	70
Chapter 3. How the Ryls Colored the Toys.....	71
Capitolul 4. Cum s-a înspăimântat micuța Mayrie.....	86
Chapter 4. How Little Mayrie Became Frightened.....	87
Capitolul 5. Cum a venit Bessie Blithesome în Valea Râsului.....	94
Chapter 5. How Bessie Blithesome Came to the Laughing Valley.....	95

Capitolul 6. Răutatea Awgwailor.....	106
Chapter 6. The Wickedness of the Awgwas	107
Capitolul 7. Marea bătălie dintre Bine și Rău.....	118
Chapter 7. The Great Battle Between Good and Evil	119
Capitolul 8. Prima călătorie cu renii	132
Chapter 8. The First Journey with the Reindeer	133
Capitolul 9. Moș Crăciun!	148
Chapter 9. "Santa Claus!"	149
Capitolul 10. Ajunul Crăciunului	152
Chapter 10. Christmas Eve	153
Capitolul 11. Cum au fost atârnați primii ciorăpei pe șemineu ...	166
Chapter 11 . How the First Stockings Were Hung by the Chimneys	167
Capitolul 12. Primul pom de Crăciun.....	180
Chapter 12. The First Christmas Tree.....	181
Bătrânețea.....	188
Capitolul 1. Mantia Nemuririi.....	188
Old Age.....	189
Chapter 1. The Mantle of Immortality	189
Capitolul 2. Când lumea îmbătrâni	202
Chapter 2. When the World Grew Old.....	203
Capitolul 3. Ajutoarele lui Moș Crăciun	208
Chapter 3. The Deputies of Santa Claus.....	209